



Брюксел, 25.8.2017 г.
C(2017) 5738 final

Известие на Комисията

от 25.8.2017 година

**БЕЛЕЖКА С НАСОКИ НА КОМИСИЯТА ЗА ПРИЛАГАНЕТО НА
ОПРЕДЕЛЕНИ РАЗПОРЕДБИ НА РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 833/2014**

БЕЛЕЖКА С НАСОКИ НА КОМИСИЯТА ЗА ПРИЛАГАНЕТО НА ОПРЕДЕЛЕНИ РАЗПОРЕДБИ НА РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 833/2014¹

На 31 юли 2014 г. Европейският съюз прие пакет от ограничителни мерки, насочени към секторното сътрудничество и обмен с Руската федерация. Пакетът се състои от мерки, имащи за цел ограничаването на достъпа до капиталовите пазари в ЕС на руски държавни финансови институции, налагането на ембарго върху търговията с оръжия и налагането на забрана за износ на стоки с двойна употреба за военна крайна употреба и за крайните потребители, както и от ограничения на достъпа до определени чувствителни технологии, особено в нефтения сектор. Пакетът бе допълнително увеличен на 8 септември 2014 г. с приемането на Регламент (ЕС) № 960/2014 на Съвета и бе изменен на 4 декември 2014 г. (с Регламент (ЕС) № 1290/2014 на Съвета) и на 7 октомври 2015 г. (с Регламент (ЕС) 2015/1797 на Съвета).

Целта на настоящата бележка е да предостави насоки относно прилагането на определени разпоредби на Регламент (ЕС) № 833/2014, съгласно неговото изменение, с цел постигане на еднакво прилагане от националните органи и засегнатите страни. Настоящата бележка с насоки е изготвена под формата на отговори на определени въпроси, поставени на вниманието на Комисията. Ако възникнат допълнителни въпроси, Комисията може да преразгледа или да разшири предоставените въпроси и отговори.

ВЪПРОСИ И ОТГОВОРИ

Финансова помощ (членове 2а и 4)

- 1. Въпрос: Представяват ли предоставянето на платежни услуги и издаването на гаранционни писма/акредитиви финансова помощ по смисъла на членове 2а и 4 и забранени ли са те поради това за стоките и технологиите, предмет на забрана?**

Отговор: В дело C-72/15 (Rosneft) Съдът на Европейския съюз поясни, че понятието „финансова помощ“ в член 4 не включва обработката на плащане само по себе си от банка или друга финансова институция. Понятието включва мерки, при които съответната финансова институция трябва да предостави собствени ресурси. Съдът поясни също обаче, че обработката на плащания, свързани с продажбата, доставката, трансфера или износа на забранени изделия, е забранена.

¹ Настоящата бележка е замислена като документ с насоки на Комисията. В тази бележка Комисията обяснява как разбира редица разпоредби на Регламента. Тя не се стреми да обхване всички разпоредби изчерпателно и не създава нови законодателни правила. Комисията упражнява надзор върху прилагането на правото на Съюза под контрола на Съда на Европейския съюз. Съгласно Договорите Съдът на Европейския съюз е единственият орган, който може да предоставя правнообвързващи тълкувания на актове, приети от институциите на Съюза. Настоящата бележка с насоки представлява актуализирана и консолидирана версия на преработената бележка от 16 декември 2014 г. (C(2014)9950 final). Тя отразява настоящото разбиране на Комисията на съответните разпоредби на Регламента. За улеснение при справка, моля, вж. приложената таблица на съответствието.

Издаването на гаранционни писма/акредитиви включва поемането на ангажимент за предоставяне на средства от собствените ресурси на издаващата страна, и като такова представлява финансова помощ и е забранено, когато е свързано с търговска сделка, предмет на забрана по силата на член 2а.

2. Въпрос: Как се очаква от банките да спазват забраната за финансова помощ по смисъла на член 4 за стоките и технологиите, предмет на забрана?

Отговор: Банките следва да извършват надлежна проверка, когато предоставят финансова помощ на своите клиенти, и следва да отказват всяка такава помощ, предоставяна в нарушение на Регламента.

Въпреки че е вярно, че основната отговорност за класифицирането на стоките и технологиите се носи от лицата, отговарящи за изпращането или получаването на такива изделия, забраната за предоставяне на финансова помощ за стоките, предмет на забрана, е различна от забраната за износ на такива стоки и е задължение на банките. Банките не могат да разчитат единствено на декларацията от клиента си, че съответните стоки и технологии не попадат в обхвата на ограничителни мерки, и трябва да извършват надлежна проверка, за да спазят разпоредбите на Регламента.

3. Въпрос: Включват ли се във финансовата помощ за целите на член 2а и член 4 застраховките?

Отговор: Да. В отговора на въпрос 1 по-горе е обяснено, че финансовата помощ включва мерки, по които съответната финансова институция трябва да използва собствените си ресурси. Това се прави при застрахователните услуги. Нещо повече, както в член 2а, така и в член 4 изрично се упоменават специфични видове застраховки — застраховане на експортни кредити или презастраховане — като примери за операции, които попадат в обхвата на понятието „финансова помощ“.

4. Въпрос: Представлява ли предоставянето на собствен капитал и на акционерни заеми финансиране или финансова помощ по смисъла на член 4, параграф 3, буква б)?

Отговор: Да. В член 4, параграф 3, буква б) изрично се използва думата „заеми“. Освен това целта на тази разпоредба е да обхване всяка операция, посредством която икономически оператор придобива финансови ресурси от друг икономически оператор, какъвто е случаят с акционерните заеми и предоставянето на собствен капитал.

5. Въпрос: Кои финансови услуги следва да се считат за попадащи в обхвата на забраната за предоставяне на финансова помощ в член 2а и член 4?

Отговор: Финансовата помощ е определена неизчерпателно в член 2а и в член 4 като включваща безвъзмездни средства, заеми и застраховане на експортни кредити. Тя следва да се чете като включваща предоставянето на каквато и да е форма на финансова услуга, при която се използват собствените ресурси на предоставящата страна (включително, но не само, акредитиви или гаранционни писма, инвестиционни услуги, застраховане и т.н.), като всички форми на финансова услуга следва да се считат за забранени във връзка с продажбата, доставката, трансфера или износа на тези стоки и технологии.

6. Въпрос: Подлежат ли на разрешение финансирането и финансовата помощ по член 4, параграф 3, буква б), когато са само частично предназначени за продажбата, доставката, трансфера или износа на изделията в приложение II?

Отговор: Да. Според член 4, параграф 3, буква б) финансирането или финансовата помощ трябва да бъдат свързани със стоките в приложение II, когато тези стоки се доставят на лице или образувание в Русия или когато те са предназначени за използване в Русия. Не е необходимо това финансиране да бъде предназначено единствено за такива цели.

7. Отговор: Как се различава финансовата помощ по член 2а и член 4 от вида помощ по член 5?

Въпрос: Наред с налагането на забрана за закупуване, продажба или търгуване с определени финансови инструменти, в член 5 се предвижда ясна и целенасочена забрана за предоставяне на спомагателни услуги към тези дейности. Тези „инвестиционни услуги“ за забранени финансови инструменти и тази „помощ при емитирането“ на забранени финансови инструменти са различни от услугите, свързани с определени стоки и технологии, обхванати от членове 2а и 4.

8. Въпрос: Забраната да се предоставя финансиране или финансова помощ, свързани със стоките и технологиите по членове 2а и 4, единствено на територията на ЕС ли се прилага?

Отговор: Мястото („на територията на Съюза“) на въпросното поведение е само един от възможните фактори, посочени в член 13, който определя приложното поле на Регламент (ЕС) № 833/2014. В съответствие с този член приложното поле включва също (но не само) действия, предприети от всяко юридическо лице, образувание или орган „във или извън територията на Съюза“, които са „регистрирани или учредени съгласно правото на държава членка“. Освен това Регламентът се прилага „спрямо всяко юридическо лице, образувание или орган във връзка с всякакъв вид стопанска дейност, извършвана изцяло или частично в рамките на Съюза“.

Ограничения за стоки и технологии с двойна употреба (член 2а)

9. Въпрос: Участието в дейности по стандартизация ISO забранено ли съгласно член 2а от Регламент (ЕС) № 833/2014?

Отговор: Не. Участието в процеса на изготвяне на стандарт ISO преследва легитимна цел и като такава не предполага нарушение на ограничителните мерки на ЕС. По този начин представителите на образувания от ЕС не са възпрепятствани да продължат своите дейности по стандартизация. Като се има предвид естеството на дейностите по стандартизация, може да се приеме, че прехвърляната технология при определянето на стандарти е съвместима с разпоредбите на Регламент (ЕС) № 833/2014. Независимо от това съответните лица следва да бъдат призовани да останат бдителни по отношение на вида технология, обменяна в този контекст. При съмнение трябва да бъде осъществена връзка с компетентния орган на съответната държава членка, за да даде той насоки.

Ограничения за предоставянето на определени услуги в нефтения сектор (член 3а)

10. Въпрос: Обхваща ли терминът „специализирани плавателни съдове“ съдовете за обслужване на нефтени платформи?

Отговор: За целите на Регламент (ЕС) № 833/2014 терминът „специализирани плавателни съдове“ в член 3а не включва плавателни съдове като съдовете за обслужване на нефтени платформи, влекачите за маневриране на котвата и снабдителните кораби или плавателните съдове за реагиране при извънредни ситуации.

Мерки в областта на финансовите услуги (член 5)

Търговско финансиране

11. Въпрос: Как следва да се тълкува освобождаването от забраната на финансирането на незабранени стоки по член 5, параграф 3, буква а)?

Отговор: Освобождаването от забраната на търговското финансиране, предвидено в член 5, параграф 3, буква а), следва да се тълкува като изключение от общото правило, предвидено член 5, параграф 3, забраняващо предоставянето на заеми и кредити, и следва да бъде разглеждано в контекста на общата цел на ограничителните мерки. Като такова то следва да се тълкува тясно. Важно е също да се напомни, че освобождаването е предвидено, за да се гарантира, че не се вреди на законната търговия на ЕС. Поради това освобождаването се прилага, когато стоките, за които се отпуска финансиране, са: а) изпратени от ЕС на трета държава или б) получени в ЕС от трета държава (т.е. ЕС е дестинацията). Обикновеният транзит на стоки през ЕС не е недостатъчен. Необходима е съществена връзка с ЕС, за да бъде приложено това освобождаване.

12. Въпрос: Могат ли лица от ЕС да обработват плащания, да предоставят застраховки, да издават акредитиви и да отпускат заеми на визирани субекти за незабранен износ или внос на стоки или нефинансови услуги за или от Съюза след 12 септември 2014 г.?

Отговор: При всички случаи тези операции попадат в обхвата на освобождаването по член 5, параграф 3 и следователно не са забранени.

13. Въпрос: Ако лице от ЕС е отпуснало на визиран субект заем или кредит със срок над 30 дни преди 12 септември 2014 г. или на тази дата за износ или внос на незабранени стоки или на нефинансови услуги за Съюза или от него, може ли графикът на плащанията или условията по усвояването или изплащането да бъдат променени, вземанията да бъдат продадени на друг визиран субект или дългът от този заем или кредит да бъде поет от друг визиран субект?

Отговор: Да, всички тези операции са разрешени, ако и когато тези заеми и кредити попадат в изключението по член 5, параграф 3, буква а), тъй като се отнасят до незабранени стоки или нефинансови услуги по смисъла на Регламента.

14. Въпрос: Прилага ли се освобождаването на търговското финансиране в член 5, параграф 3 и за износа или вноса на незабранени стоки за или от Съюза, когато тези стоки включват също съдържание от трета държава?

Отговор: Да, при условие че разходите за стоки и услуги от трета държава са необходими за изпълнението на договора за износ или за внос за или от Съюза.

15. Въпрос: Прилага ли се освобождаването за търговското финансиране в член 5, параграф 3 и за износа или вноса на незабранени стоки между Съюза и трета държава, когато тези стоки преминават транзитно през друга трета държава?

Отговор: Да, при условие че в договора за износ или за внос ясно се посочва, че вносът или износът са с произход от ЕС или са предназначени за ЕС.

16. Въпрос: Думите „трета държава“ или „друга трета държава“ в член 5, параграф 3 включват ли и Русия?

Отговор: Да.

17. Въпрос: Могат ли официалните агенции за експортно кредитиране (АЕК) в ЕС да предоставят финансиране на визираните субекти в подкрепа на износа от Съюза на незабранени стоки, включително местните разходи?

Отговор: Да, в рамките на ограниченията, установени от Споразумението на ОИСР относно официално подкрепяните експортни кредити, което е задължително за ЕС по силата на Регламент (ЕС) № 1233/2011.

18. Въпрос: Могат ли лица от ЕС да предоставят финансиране, включително да отпускат заеми, на визираните субекти за износ или внос на стоки или услуги между трети държави след 12 септември 2014 г.?

Отговор: Търговията между трети държави, когато износът не е с произход от Съюза и вносът не е предназначен за Съюза, не попада в обхвата на освобождаването по член 5, параграф 3. Само заемите или кредитите със срок от 30 или по-малко дни, които не попадат в обхвата на забраната за нови заеми и кредити по член 5, могат да бъдат предоставяни на визираните субекти за износ или внос на стоки или услуги между трети държави.

19. Въпрос: Могат ли лица от ЕС да потвърждават акредитив или да уведомяват за акредитив, издаден след 12 септември 2014 г. от визиран субект за износ или внос на стоки или услуги между трети държави? Разрешено ли е сконтирането или последващото финансиране на такива акредитиви?

Отговор: Лица от ЕС могат да потвърждават такива акредитиви или да уведомяват за такива акредитиви и да предоставят сконтиране или последващо финансиране за тях, освен ако заявителят на акредитива (купувачът или вносителят) е визиран субект съгласно член 5 и срокът надвишава 30 дни. Това представлява отпускане на кредит на

визиран субект, който не попада в обхвата на освобождаването на търговското финансиране, поради което е забранено.

20. Въпрос: Могат ли лица от ЕС да закупуват облигации, емитирани от визиран субект след 12 септември 2014 г., със срок над 30 дни, ако тези облигации са предназначени за финансиране на износ или внос на незабранени стоки или на нефинансови услуги за или от Съюза?

Отговор: Не. Освобождаването на търговското финансиране се прилага за член 5, параграф 3 (заеми или кредити), но не се прилага за член 5, параграфи 1 и 2. Закупуването на такива облигации е забранено по силата на последните разпоредби.

21. Въпрос: Попадат ли споразуменията за отбив от лихвата (Interest Make-Up Agreements) с визиран субект (банка) в обхвата на забраните по член 5, ако такова споразумение има за цел да подпомогне финансирането на износа или вноса на незабранени стоки или на нефинансови услуги за или от Съюза?

Отговор: Споразуменията за отбив от лихвата се считат за лихвени суапове и като такива не попадат в обхвата на забраните по член 5.

Спешно финансиране

22. Въпрос: Как следва да се разбира понятието „спешно финансиране“ в член 5, параграф 3?

Отговор: За определянето на спешна ситуация е необходима внимателна оценка на обстоятелствата при всеки отделен случай. Според Регламент № 833/2014 тя трябва да е конкретна и документирана, за да отговоря на критериите за платежоспособност и ликвидност за юридически лица, установени в Съюза.

В случаи като посочените в член 32, параграф 4 от Директива 2014/59/ЕС (Директивата за възстановяване и реструктуриране на банки) може да се приложи освобождаването за спешно финансиране съгласно член 5, параграф 3 от Регламента.

Заеми (различни от тези за търговско финансиране или за спешно финансиране)

23. Въпрос: Ако лице от ЕС е отпуснало заем или кредит на визиран субект преди 12 септември 2014 г. или на тази дата, разрешено ли е на това лице да продава част от вземането или цялото вземане със срок над 30 дни на друг визиран субект?

Отговор: Да, препродажбата на вземането (т.е. факторинг) на друг визиран субект е разрешена, при условие че не се съпътства от нови заеми или кредити в полза на единия или на другия визиран субект.

24. Въпрос: Ако лице от ЕС е отпуснало заем или кредит със срок над 30 дни преди 12 септември 2014 г. или на тази дата, разрешава ли се на лицето от ЕС да се съгласи визиран субект да поеме задълженията, произтичащи от този

заем, когато визирианият субект изпълнява ролята на заемополучател, след 12 септември 2014 г.?

Отговор: Не, тъй като това в действителност ще съответства на предоставянето на нов заем или кредит на визиран субект след 12 септември 2014 г. и следователно ще бъде забранено по силата на член 5, параграф 3. Субект от ЕС не може да се съгласява съществуващи заеми или кредити да бъдат поемани от визиран субект.

25. Въпрос: Ако лице от ЕС е отпуснало заем или кредит със срок над 30 дни преди 12 септември 2014 г. или на тази дата, разрешава ли се на лицето от ЕС да анулира (т.е. да опрости) задълженията, произтичащи от този заем, след 12 септември 2014 г.?

Отговор: Не. Член 5, параграф 3 забранява отпускането на нов заем или кредит на визиран субект. Целта е да се ограничи достъпът до капитал, дори и в случаите, когато отпуснатите суми трябва да бъдат възстановени. Анулирането на дълга би предоставило *a fortiori* такъв достъп до капитал, т.е. както при заем, но без задължение за възстановяване, и следователно също е забранено.

26. Въпрос: Забранява ли член 5, параграф 3 отпускането на безвъзмездни средства на юридически лица, образувания или органи, посочени в приложение III?

Отговор: Да. Както е обяснено в отговора на въпрос 25, целта на член 5, параграф 3 е да се ограничи достъпът до капитал, дори и в случаите, когато отпуснатите суми трябва да бъдат възстановени. Безвъзмездните средства представляват увеличение на капитала на получателя без задължение за възстановяването им, поради което са *a fortiori* забранени.

27. Въпрос: Могат ли лица от ЕС да внасят срочни депозити със срок над 30 дни във визиран субект (банка) след 12 септември 2014 г.?

Отговор: Дейностите по влогонабиране не попадат в забраните по член 5 от Регламента. Когато обаче целта е (срочните) депозити да бъдат използвани за заобикаляне на забраната за нови заеми, тези депозити са забранени съгласно член 12 във връзка с член 5 от Регламента.

28. Въпрос: Могат ли лица от ЕС да извършват услуги по плащания или сетълмент за заеми, предоставени на визиран субект, включително в контекста на кореспондентското банкиране? Трябва ли всички банки кореспонденти да установяват естеството на съответните кредити с цел да преценят дали се прилага освобождаването на търговското финансиране?

Отговор: За целите на член 5, параграф 3 услугите по плащания и сетълмент, включително чрез кореспондентски банкови услуги, следва да не се считат за „отпускане“ или „участие в споразумение за отпускане на“ нов заем или кредит на визиран субект.

29. Въпрос: Може ли кредитна институция от ЕС, над 50% от която се притежават от субект, посочен в приложение III, да предоставя обезпечение (напр. под формата на гаранции, депозити, ангажименти, рискови участия или финансирани участия) за целите на намаляването на риска в рамките на групата на свое дъщерно дружество, което се намира извън ЕС, ако последното попада в приложното поле на член 5, параграф 1, буква б)?

Отговор: Да, при условие че не представлява нов заем или кредит със срок над 30 дни и използваното обезпечение не е прехвърлима ценна книга или инструмент на паричния пазар, обхванати от член 5, параграфи 1 и 2.

30. Въпрос: Ако лице от ЕС е предоставило стока или услуга на визиран субект, представляват ли нов заем или кредит надвишаващите 30 дни срокове на плащане/отложени плащания за стоката или услугата?

Отговор: Сроковете на плащане/отложените плащания за стоки или услуги не се считат за заеми или кредити за целите на член 5 от Регламента. Предоставянето на срокове на плащане/отложени плащания не може да се използва обаче, за да се заобикаля забраната за предоставяне на нови заеми или кредити в член 5. Сроковете на плащане, предоставени на субектите по член 5, които не са в съответствие с обичайните търговски практики или които след 12 септември 2014 г. са били значително удължени, може да представляват заобикаляне. Подобно заобикаляне е забранено съгласно член 12 във връзка с член 5.

31. Въпрос: Как трябва да се разглежда съгласно член 5, параграф 3 разсрочването на дългове от визирани субекти?

Отговор: Забраните в член 5 обхващат и разсрочването на съществуващ дълг. Всяко разсрочване трябва да спазва ограничението за 30-дневен срок, наложено за нови сделки, сключени след 12 септември 2014 г.

Възможно е обаче последователни споразумения за разсрочване, всяко от които с 30-дневен или по-кратък срок, да се равнява на заобикаляне, както е описано в член 12 от Регламента. Тази ситуация трябва да бъде оценена с оглед на конкретните обстоятелства по всеки случай.

32. Въпрос: Може ли лице от ЕС да предоставя средства на невизиран субект, включително заеми или кредити, които преминават през визиран субект, при условие че средствата не остават във визирания субект повече от 30 дни?

Отговор: Да, това не представлява отпускане на нов заем или кредит със срок над 30 дни на визиран субект и следователно не попада в обхвата на забраната по член 5.

33. Въпрос: Някои разпоредби в член 5², включително отпускането на заеми или кредити, предвиждат или водят до изключване на дъщерни дружества в ЕС на визираните субекти. Как следва да се тълкува това изключване, като се

² Тези разпоредби са: член 5, параграф 1, буква б) и член 5, параграф 2), буква в) във връзка с член 5, параграф 3, първа алинея (според случая), както и член 5, параграф 3, буква б), втора алинея.

има предвид, че заобикалянето на Регламента е забранено по силата на член 12?

Отговор: Член 5 е замислен внимателно, за да се гарантира, че европейските дъщерни дружества на визирани субекти няма на свой ред да станат визирани субекти. Задължението да не се отпускат кредити над прага от 30-дневния срок се прилага единствено по отношение на визирани субекти, техните дъщерни дружества извън ЕС, както и лицата, действащи от тяхно име, в съответствие с член 5, параграф 3. Освен това следва да се напомни, че дъщерно дружество в ЕС на визиран субект има самото то прякото задължение да спазва Регламента и следва да не предоставя средства на визиран субект в рамките на групата.

Въпреки това злоупотребата с това изключение, позволяваща на визиран субект да получи финансиране, представлява заобикаляне по член 12, което заобикаляне лицата от ЕС, обмислящи да предоставят заеми, следва да положат разумни усилия да предотвратят. Тази ситуация трябва да бъде оценена с оглед на конкретните обстоятелства по всеки случай. По-специално потенциалният заемодател е длъжен да откаже да предостави кредит или заем, когато знае или разбере, че средствата в крайна сметка ще се озоват във визиран субект.

34. Въпрос: Ограничава ли Регламент (ЕС) № 833/2014 способността на дъщерните дружества в ЕС на визирани субекти да контролират рисковете, сред които оценката на кредитния риск, за банкови операции в рамките на групата?

Отговор: Целта на член 5 е да се ограничи достъпът до капиталовите пазари и да се окаже натиск върху руското правителство (както е обяснено в шестото съображение от Регламент № 960/2014). Поради това Регламентът не засяга получаването на информация и управлението и контрола на риска. Управление на риска обаче не се разрешава, ако то се равнява на дейност, забранена по член 5, например участие в отпускането на заеми или съдействие при емитирането на прехвърлими ценни книжа във връзка с визирани субекти.

Капиталови пазари

35. Въпрос: Обхванати ли са дериватите от забраните по член 5, параграфи 1 и 2?

Отговор: Дериватите, които дават право на придобиване или продажба на прехвърлима ценна книга или инструмент на паричния пазар, обхванати от член 5, параграфи 1 и 2, като опциите, фючърсите, форуърдите или варантите, независимо от това как те се търгуват (борсово или извънборсово), попадат в приложното поле на забраната по член 5. Някои други деривати, например лихвените суапове и кръстосаните валутни суапове, не са обхванати от забраните по член 5, параграфи 1 и 2, нито суаповете за кредитно неизпълнение (освен когато те дават правото на придобиване или продажба на прехвърлима ценна книга). Дериватите, използвани за хеджиране на енергийния пазар, също не са обхванати.

36. Въпрос: Възможно ли е да се внесе промяна в договор за прехвърлима ценна книга, сключен съответно преди 1 август 2014 г. или 12 септември 2014 г., или

всяка промяна превръща договора в „нов“ (и следователно забранен) договор за прехвърлима ценна книга за целите на прилагането на член 5, параграфи 1 и 2?

Отговор: Трябва да се вземе предвид доколко съществени са промените, за да се прецени дали е основателно съществуващ договор да бъде счетен за нов инструмент. Забранява се коригирането на прехвърлима ценна книга, за която е сключен договор съответно преди 1 август 2014 г. или 12 септември 2014 г., ако промяната действително или потенциално води до отпускането на допълнителен капитал на визиран субект. Други промени се разрешават.

37. Въпрос: Могат ли лица от ЕС да издават или да търгуват с депозитарни разписки, издадени след 1 август 2014 г. (в случай на субекти, попадащи в приложното поле на член 5, параграф 1) или след 12 септември 2014 г. (в случай на субекти, попадащи в приложното поле на член 5, параграф 2), ако тези депозитарни разписки се основават на капиталови инструменти, емитирани от визиран субект?

Отговор: Съгласно определението им в член 1 депозитарните разписки са прехвърлими ценни книжа. Следователно лица от ЕС не могат да издават или да търгуват с депозитарни разписки, издадени след 1 август 2014 г. (в случай на субекти, попадащи в приложното поле на член 5, параграф 1) или след 12 септември 2014 г. (в случай на субекти, попадащи в приложното поле на член 5, параграф 2), във всеки от следните случаи:

- депозитарните разписки се основават на капиталови инструменти, емитирани от визиран субект след 1 август 2014 г. (в случай на субекти, попадащи в приложното поле на член 5, параграф 1) или след 12 септември 2014 г. (в случай на субекти, попадащи в приложното поле на член 5, параграф 2), или
- депозитарните разписки се основават на капиталови инструменти, емитирани от визиран субект преди или на 1 август 2014 г. (в случай на субекти, попадащи в приложното поле на член 5, параграф 1) или преди или на 12 септември 2014 г. (в случай на субекти, попадащи в приложното поле на член 5, параграф 2), и са издадени по силата на депозитарно споразумение с този визиран субект. Тези депозитарни разписки представляват нови прехвърлими ценни книжа, емитирани от името на визиран субект, и следователно са забранени съгласно член 5, параграф 1, буква в) или член 5, параграф 2, буква г).

38. Въпрос: Забранява ли член 5, параграф 2 издаването след 12 септември 2014 г. на глобални депозитарни разписки по силата на депозитарно споразумение, сключено с един от субектите, включени в списъка в приложение VI, когато тези глобални депозитарни разписки представляват акции, емитирани от някой от посочените субекти преди 12 септември 2014 г.?

Отговор: Да. Изразът „прехвърлими ценни книжа“ включва, в съответствие с определението в член 1, буква е) от Регламент № 833/2014, депозитарните разписки във връзка с акции. Член 5, параграф 2, буква б) от Регламента забранява всяка сделка, състояща се в покупка, продажба, предоставяне на инвестиционни услуги или оказване

на помощ при емитирането при определени прехвърлими ценни книжа, емитирани след 12 септември 2014 г., както и всяка сделка, състояща се в търгуване с такива прехвърлими ценни книжа, извършвана от субектите в приложение VI към Регламента, независимо от датата на емитиране на тези ценни книжа. Съдът на Европейския съюз потвърди това тълкуване в дело C-72/15 (Rosneft).

39. Въпрос: Могат ли лица от ЕС да търгуват с депозитарни разписки, издадени след 1 август 2014 г., когато един от визираните субекти (банки) действа като банка попечител?

Отговор: Ако визиран субект (банка) действа като попечител за капиталови инструменти, емитирани от невизиран субект, лица от ЕС могат да търгуват с такива депозитарни разписки, тъй като това не представлява търгуване с нови капиталови инструменти, емитирани от визирания субект. Ако самият визиран субект е емитентът на капиталовите инструменти, се прилага отговорът на предходния въпрос.

40. Въпрос: Когато базовият инструмент на деривати с паричен сетълмент се състои от ценни книжа, попадащи в приложното поле на член 5, параграфи 1 и 2, сделките с такива деривати разрешени ли са съгласно тези разпоредби, при условие че те не са свързани с действителното закупуване, продаване или държане на съответните ценни книжа?

Отговор: Забраните по член 5, параграфи 1 и 2 обхващат всички „прехвърлими ценни книжа“. В съответствие с член 1, буква е), подточка iii) от Регламента, както е изменен, този термин включва всички други ценни книжа, които „дават правото“ да бъдат придобивани или продавани прехвърлими ценни книжа, както е определено в член 1, буква е). При тези случаи забраните по член 5, параграфи 1 и 2 се прилагат независимо от това дали посоченото право се упражнява.

41. Въпрос: Кои деривати попадат в приложното поле на член 5, параграфи 1 и 2?

Отговор: Всички деривати, обхванати от член 1, букви е) и ж), попадат в приложното поле на член 5, параграфи 1 и 2.

42. Въпрос: Попадат ли записите на заповед в приложното поле на член 5, параграфи 1 и 2?

Отговор: Записите на заповед могат да имат най-различни функции. Като форма на дългов инструмент и в зависимост от конкретния случай те могат да бъдат прехвърляни чрез паричните пазари или да се считат за облигация, поради което попадат в приложното поле на член 5, параграфи 1 и 2.

Ако записи на заповед се използват като форма на плащане — например, ако визиран субект издаде непрехвърлим запис на заповед като средство да плати на лица от ЕС за незабранени стоки — това няма да е забранено. Това отговаря на целите на Регламент № 833/2014, а именно да се забранят определени парични потоци и създаването на пари между лица от ЕС и визиран субекти съгласно член 5, като същевременно законната търговия остава незасегната.

43. Въпрос: Обхваща ли член 5, параграфи 1 и 2 товарителниците?

Отговор: Товарителниците са документи за превоз на стоки и за получаването на стоките от превозвача и често служат като доказателство за правото стоките да бъдат получени. Като такива те не попадат в приложното поле на член 5, параграф 1 и 2.

В прехвърлимата им форма обаче товарителниците могат да се търгуват с цел финансиране. Както при всяка друга дейност това търгуването е предмет на член 12 от Регламент № 833/2014, който забранява заобикалянето на Регламента.

44. Въпрос: Ако европейски централен депозитар на ценни книжа (ЦДЦК) държи акции в невизиран субект, от името на клиент, който е визиран субект, какви ограничения се прилагат по отношение на тези акции съгласно член 5? По-конкретно, ако визираният субект издаде депозитарни разписки въз основа на тези акции, забранява ли се на ЦДЦК да предприеме някоя от своите функции по отношение на базовите акции в невизирания субект?

Отговор: Депозитарните разписки попадат в определението за прехвърлими ценни книжа в член 1. По тази причина депозитарните разписки, издадени от визиран субект, попадат в приложното поле на забраните, посочени в член 5. По този начин лицата от ЕС, включително ЦДЦК, трябва да спазват разпоредбите на член 5, параграфи 1 и 2 от Регламент № 833/2014 във връзка с депозитарните разписки, издадени от визиран субект.

Въпреки това законното съхранение, попечителство и сетълмент на базовите акции, когато те представляват капитал на невизиран субект, не попадат в приложното поле на член 5.

45. Въпрос: Могат ли лица от ЕС да сключват споразумения за обратно изкупуване или за заемане на ценни книжа с невизиран субект, като използват като обезпечение прехвърлими ценни книжа или инструменти на паричния пазар, емитирани от визиран субект?

Отговор: Ако прехвърлимите ценни книжа или инструментите на паричния пазар са емитирани през периода от 1 август 2014 г. до 12 септември 2014 г. със срок над 90 дни от субекти, попадащи в обхвата на член 5, параграф 1, или след 12 септември 2014 г. със срок над 30 дни от субекти, попадащи в обхвата на член 5, параграфи 1 и 2, на лицата от ЕС се забранява да сключват споразумения за обратно изкупуване или за заемане на ценни книжа, когато тези прехвърлими ценни книжа или инструменти на паричния пазар се използват като обезпечение.

Забраната не се прилага, когато като обезпечение се използват други прехвърлими ценни книжа или инструменти на паричния пазар.

46. Въпрос: Могат ли лица от ЕС да сключват споразумения за обратно изкупуване или за заемане на ценни книжа с визиран субект (банка), ако като обезпечение се използват незабранени инструменти?

Отговор: Споразуменията за обратно изкупуване или за заемане на ценни книжа са инструменти, които обикновено се търгуват на паричния пазар, поради което са инструменти на паричния пазар съгласно определението в член 1. Ето защо на лицата

от ЕС се забранява да сключват споразумения за обратно изкупуване или за заемане на ценни книжа със субект, обхванат от член 5, параграф 1, във връзка с прехвърлими ценни книжа или инструменти на паричния пазар, емитирани през периода от 1 август 2014 г. до 12 септември 2014 г. със срок над 90 дни или след 12 септември 2014 г. със срок над 30 дни, както и емитирани от субект, обхванат от член 5, параграф 2, след 12 септември 2014 г. със срок над 30 дни.

47. Въпрос: Ако визиран субект е емитирал нови прехвърлими ценни книжа след 1 август 2014 г. (в случай на субекти, попадащи в обхвата на член 5, параграф 1) или след 12 септември 2014 г. (в случай на субекти, попадащи в обхвата на член 5, параграф 2), които са взаимно заменяеми с вече съществуващи прехвърлими ценни книжа, могат ли лица от ЕС да търгуват със старите ценни книжа, ако е невъзможно да се определи измежду всички активи кои са емитирани преди пределните дати и кои са емитирани след тях?

Отговор: Лица от ЕС могат да търгуват с прехвърлими ценни книжа, емитирани от визиран субект преди или на 1 август 2014 г. (в случай на субекти, попадащи в приложното поле на член 5, параграф 1) или преди или на 12 септември 2014 г. (в случай на субекти, попадащи в приложното поле на член 5, параграф 2). Могат обаче да възникнат практически въпроси, свързани с взаимната заменяемост на тези ценни книжа (които са извън обхвата на забраната), по отношение на ценните книжа, емитирани съответно след 1 август 2014 г. или 12 септември 2014 г. (с които не може да се търгува), и участниците на пазара носят отговорността да гарантират, че в сделките, които сключват, не участват забранени ценни книжа.

48. Въпрос: Разрешено ли е по силата на Регламента извършването на финансови проучвания във връзка със забранени прехвърлими ценни книжа?

Отговор: Не. Член 5 гласи, че е забранено да се предоставят пряко или „непряко“ инвестиционни услуги във връзка с прехвърлими ценни книжа. Наред с друго, определението за инвестиционни услуги в член 1 от изменения Регламент № 833/2014 включва понятието „инвестиционно консултиране“.

Въпреки че извършването на проучвания формално е различно от предоставянето на консултации, по естеството си то представлява форма на непряко консултиране. Анализът, който се съдържа в документа за проучването, всъщност помага на един потенциален инвеститор при вземането на решения. Това може да се отнася например до решението да се „държи“, „купува“ или „продава“ дадена ценна книга. Накратко, извършването на финансови проучвания следва да се разглежда като форма на инвестиционна услуга и поради това е забранено по силата на Регламента.

ТАБЛИЦА НА СЪОТВЕТВИЕТО	
Предходна номерация (док. С(2015)6477)	Настоящо номериране
1	1
2	2
3	8
4	9
5	10
6	11
7	12
8	13
9	14
10	15
11	16
12	17
13	18
14	29
15	20
16	21
17	22
18	23
19	24
20	25
21	27
22	28
23	29
24	30
25	31
26	32
27	33
28	34
29	35
30	36
31	37
32	39
33	40
34	41
35	42
36	43

37	44
38	45
39	46
40	47
41	48